

AD ALTA VOCE STILLE POST

Zehn Geschichten aus dem Alltag
Dieci storie di quotidianità sociale

ab
EDIZIONI
ALPHA BETA
VERLAG

www.alphabeta.it

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung 24 - Famiglia und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 24 - Famiglia e politiche sociali

ab
EDIZIONI
ALPHA BETA
VERLAG



gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da

Stille Post in Südtirol Autoren treffen auf Soziales Alto Adige ad alta voce Il sociale incontra gli scrittori

Halbzeittreffen | A metà azione

10.06., ore 18.30 Uhr

Centro per la riabilitazione psichiatrica | Zentrum für psychiatrische Rehabilitation

Casa Basaglia

Via Nazario Sauro 8 | Nazario-Sauro-Straße 8

Merano/Sinigo | Meran/Sinich



In collaborazione con | In Zusammenarbeit mit



L'azione Ad alta voce | Stille Post entra nella sua terza fase. Da inizio giugno in tutto l'Alto Adige si possono trovare i racconti di **Sandro Ottoni**, *Il divano* e di **Helene Flöss**, *Riecht nach Orangen*.

Ad alta voce | Stille Post è un'azione promossa dell'Assessorato alle Politiche sociali della Provincia in collaborazione con *edizioni alphabeta Verlag* e con il *KVV-ACLI*. Dieci racconti inediti di altrettanti scrittori altoatesini, cinque in lingua tedesca e cinque in lingua italiana, raccontano storie di vita sociale.

I libretti con i racconti vengono distribuiti in diecimila copie gratuitamente in tutta la provincia. Le copertine di questi libretti sono state realizzate da persone diversamente abili.

Giunti a metà dell'azione, vogliamo invitare tutta la popolazione, particolarmente quelli impegnati nel sociale o interessati alla letteratura locale a una presentazione di due racconti dell'azione e a un incontro con gran parte degli autori che hanno partecipato all'iniziativa.

Per questo incontro abbiamo scelto un luogo molto significativo per il sociale e per tutta la comunità dell'Alto Adige: Il Centro per la riabilitazione psichiatrica Casa Basaglia di Sinigo.

Questo centro si pone all'avanguardia nella cura dei disagi psichiatrici ed è una struttura aperta che interagisce con il suo territorio.

L'incontro sarà perciò anche occasione per conoscere la struttura e i progetti di Casa Basaglia.

La serata si concluderà con un buffet e la possibilità di una chiacchierata informale con i promotori dell'azione, gli scrittori altoatesini, i responsabili del centro per la riabilitazione psichiatrica e molti esponenti del mondo del sociale.

Die Aktion Ad alta voce | Stille Post tritt nun in ihre dritte Phase. Nach den Erzählungen von *Sepp Mall*, *Fabio Marcotto*, *Anne Marie Pircher* und *Manuel Maini* werden Anfang Juni die Geschichten von **Helene Flöss**, *Riecht nach Orangen*, und von **Sanrdo Ottoni**, *Il divano*, in ganz Südtirol verteilt.

Ad alta voce | Stille Post versammelt zehn Südtiroler Autoren, fünf deutsch- und fünf italienischsprachige, die eigens für die Aktion Kurzgeschichten aus dem sozialen Alltag verfasst haben. Getragen wird das Projekt von der *Landesabteilung Sozialwesen* in Zusammenarbeit mit dem *KVV* und mit *Edizioni alphabeta Verlag*. Die Erzählungen werden in einer Auflage von 10.000 Stück in ganz Südtirol kostenlos verteilt. Die Umschläge der Büchlein wurden von Personen aus den geschützten Werkstätten gestaltet.

Zur Halbzeit der Aktion möchten wir die gesamte Bevölkerung, besonders Literaturinteressierte und Menschen, die im Sozialbereich tätig sind, sowie die Presse zu einer Lesung und einem Gespräch über Literatur und Soziales einladen. Ein Großteil der beteiligten Schriftsteller wird anwesend sein.

Für dieses Treffen haben wir eine ganz besondere Einrichtung ausgewählt, das Zentrum für psychiatrische Rehabilitation „Basaglia-Haus“ in Sinich bei Meran.

Dieses Zentrum ist eine offene Struktur, welche psychiatrische Störungen nicht wegsperrt, sondern im Austausch mit der gesamten Gemeinschaft angehen will. Das Treffen bietet also auch die Gelegenheit das „Basaglia-Haus“ und seine Projekte besser kennen zu lernen.

Ein anschließenden Buffet bietet zum Ausklang die Möglichkeit mit den Initiatoren des Projektes, den Schriftstellern, den Verantwortlichen des Basaglia-Hauses und anderer Sozialeinrichtungen informelle Gespräche zu führen.

Presentazione | Lesung



Sandro Ottoni **Il divano**

Vivere alla base del ponte con un sacco a pelo e un divano.

Sandro Ottoni ha vissuto a Roma, Firenze e in Ex-Jugoslavia. Ha pubblicato *Semirurali* (2005) e ha collaborato alla drammaturgia di *Acciaierie* (2008)



Anne Marie Pircher **Schwarz und weiß**

Das Leben mit einem anderen Ich.

Anne Marie Pircher lebt in Kuens. Bücher: *bloßfüßig*, Gedichte (2000), *Kopfüber an einen Baum*, Erzählungen (2003), *Rosenquarz*, Erzählungen (2007)